

**APPENDIX I OF THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR RESEARCH
BETWEEN NATIONAL SCIENTIFIC CENTER OF MARINE BIOLOGY, FAR
EASTERN BRANCH OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES (NSCMB) AND
NATIONAL MARINE BIODIVERSITY INSTITUTE OF KOREA (MABIK)**

*This Appendix I is based on the MOU signed by Prof. **Andrey Adrianov** – Director of NSCMB and Dr.
Sang Jin Kim – President of MABIK on the date of August 9, 2016*

Article 1. General Scope

This appendix aims to detail the collaborative activities in relations to the Article III of the Memorandum of Understanding for Research between National Scientific Center of Marine Biology FEB RAS (NSCMB) and the National Marine Biodiversity Institute of Korea (MABIK).

Article 2. Purpose

The purpose of this Annex is to establish, run and manage Korean–Russian Marine Joint Laboratory of Biodiversity (hereinafter “MJLB”) at MABIK-NSCMB and its branches whose main goal is conducting researches and related field-works on marine biodiversity and marine biology.

Article 3. Roles

MABIK and NSCMB have reached following understandings:

- a. MABIK and NSCMB mobilize financial and human resources including administrative services for establishing, running and managing MJLB at MABIK-NSCMB and their branches as appropriate.
- b. NSCMB and MABIK provide or arrange, relevant and proper laboratory equipment, research vessels required for fulfilling this Annex.

Article 4. The MJLB Committee

In order to establish, run and manage the MJLB under this Annex, NSCMB and MABIK can establish the MJLB Committee.

- a. The MJLB Committee will be composed of 6 members and 3 of them will be appointed by NSCMB, and the other 3 will be appointed by MABIK;
- b. The MJLB Committee establishes overall annual budget and managing, joint research plans of the MJLB every January;

- c. The MJLB Committee makes decision based on a consensus;
- d. The MJLB Committee appoints, upon consultations with administrations of NSCMB and MABIK, two co-directors of the MJLB.

Article 5. Co-Directors of the MJLB

- a. Co-Directors of the MJLB make decisions on the daily management of the MJLB;
- b. Co-Directors of the MJLB manages the MJLB following guidance given by the MJLB Committee;
- c. Co-Directors of the MJLB will consult with Co-director on the matters of managing the MJLB.

Article 6. Duration and Amendment of the Annex


- a. This Annex will be valid by December 31, 2020 as long as there are no objections by one of parties;
- b. In 2020 December, both parties will review the results of establishing, running and managing the MJLB under this Annex and discuss whether this Annex should be extended;
- c. This annex can be amended by both parties' consensus;

For "NSCMB"

For "MABIK"

PROF. ANDREY V. ADRIANOV,
NATIONAL SCIENTIFIC CENTER OF
MARINE BIOLOGY
FEB RAS,
PALCHEVSKY STREET, 17,
VLADIVOSTOK 690041, RUSSIA

PRESIDENT SANG JIN KIM
NATIONAL MARINE BIODIVERSITY
INSTITUTE OF KOREA
101-75 JANGSAN-RO, JANGHANG-EUP,
SEOCHEON-GUN,
CHUNGCHEONGNAM-DO 352-902,
KOREA


Date: 20.09.2017


Date: Sep. 20, 2017